SAMSUNG

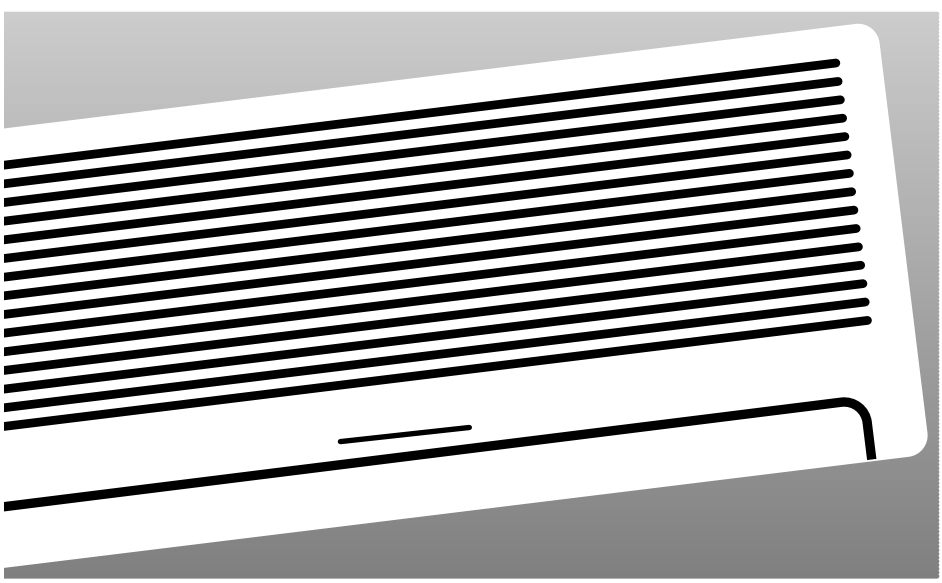
OWNER'S INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUEL D'UTILISATION
GEBRAUCHSANWEISUNG

ENGLISH
ESPAÑOL
ITALIANO
PORTUGUÉS
FRANÇAIS
DEUTSCH

Indoor Unit

AQT18A1(A2)QE/B
AQT18B1(B2)QE/B
AQT24A1(A2)QE/B
AQT24B1(B2)QE/B
AQ18A1(A2)QE/B
AQ18B1(B2)QE/B
AQ24A1(A2)QE/B
AQ24B1(B2)QE/B
SH18ZV
SH24ZV
SH18YA9(A0)D
SH24YA5(A6)D

Split-type Room Air Conditioner (Cool and Heat)
Aire acondicionado doméstico sistema Split (Refrigeración y Calefacción)
Condizionatore d'aria per ambienti ad unità Separate (Raffreddamento e Riscaldamento)
Aparelho de ar condicionado tipo Split (Refrigeração e Aquecimento)
Climatiseur de type Séparé (Refroidissement et Chauffage)
Geteilte raumklimaanlage (Kühlen und Wärmen)



ⒺⓈⒾⓅⒻⒹ DB68-30943A(5)

Instrucciones de seguridad

A la hora de utilizar el aire acondicionado, se deben tomar las siguientes instrucciones de seguridad.

1	*Asegúrese de que la unidad interior se encuentre siempre correctamente ventilada; NO coloque ropa ni ningún otro material sobre la misma.*
2	*NUNCA derrame líquidos de ninguna clase en la unidad interior. En caso de que esto ocurra, apague el interruptor del aire acondicionado y póngase en contacto con el técnico especialista.*
3	*NO introduzca nada entre las guías de flujo de aire, ya que se puede dañar el ventilador interior y usted puede resultar lastimado. Sobre todo, mantenga a los niños alejados de la unidad interior.*
4	*NO coloque obstáculos de ninguna clase delante de la unidad interior.*
5	*Si no se va a utilizar el control remoto durante un largo período de tiempo, extraiga las pilas.*
6	*Se recomienda a los usuarios de este producto de no tratar de reparar el producto por su propia cuenta. En vez de eso, se les recomienda contactarse con los centros de servicio designados o a la tienda donde se compró el producto.*
7	*Si se daña el cable de corriente, debe ser reemplazado por un cable especial o con un repuesto que el fabricador o el agente de servicio le pueda proveer.*
8	*Este aparato se debe instalar segun las reglas electricos del pais.*
9	*Antes de tirar el aparato, es necesario sacar todas las células de la bateria y librarlo totalmente y dejar en un lugar seguro.*

Indice

◆ PREPARACION DEL AIRE ACONDICIONADO
- Instrucciones de seguridad 2
- Unidad interior 4
- Unidad exterior 4
- Control remoto - Botones y visor 5
- Introducción 6
- Instalación del soporte del control remoto en la pared 7
- Colocación de las pilas del control remoto 7
- Ajuste de la hora 8

◆ FUNCIONAMIENTO DEL AIRE ACONDICIONADO
- Selección del modo de funcionamiento automático 9
- Refrigeración 10
- Calefacción 11
- Cambio rápido de la temperatura ambiental 12
- Eliminación del exceso de humedad 13
- Ventilación de la habitación 14
- Ajuste de la dirección del flujo de aire verticalmente 15
- Ajuste de la dirección del flujo de aire horizontalmente 15

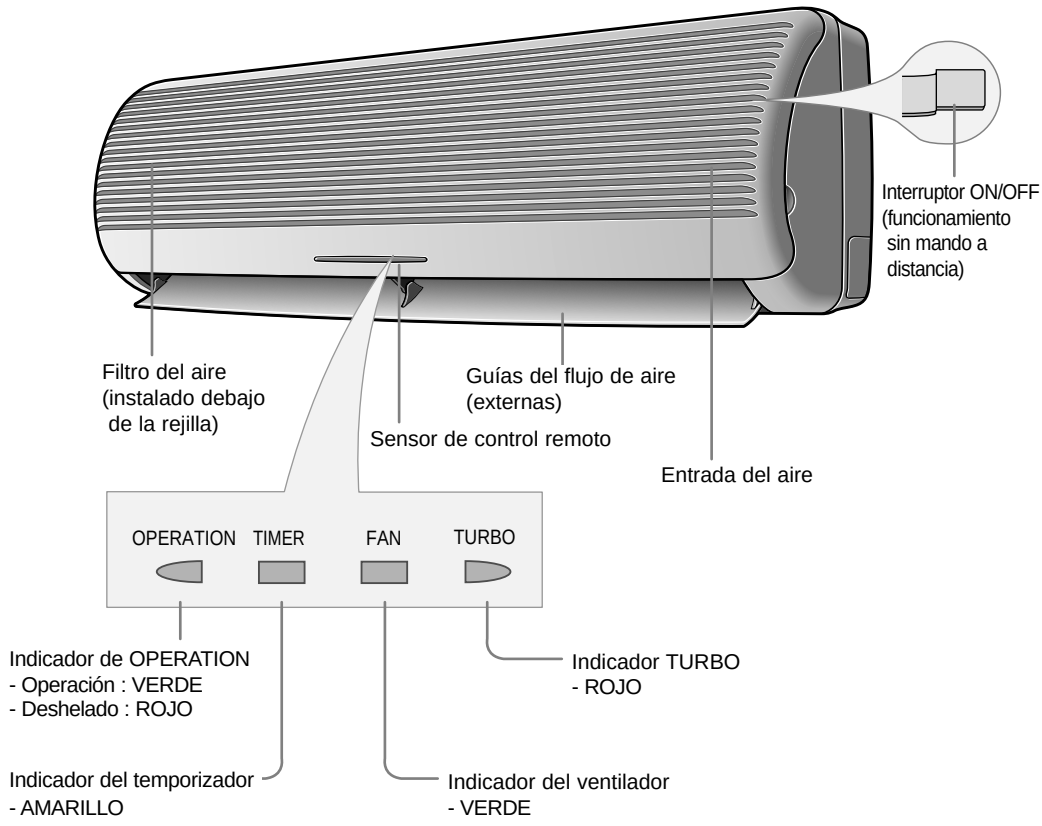
◆ PROGRAMACION DEL AIRE ACONDICIONADO
- Conexión y desconexión automática de la unidad (On/Off Timer) 16
- Ajuste de la función Sleep Timer 17
- Ajuste de la función Quick Timer 18
- Cancelación de la función On/Off Timer 19
- Cancelación de la función Sleep Timer 19
- Cancelación de la función Quick Timer 19

◆ RECOMENDACIONES DE USO
- Consejos de utilización 20
- Rangos de temperatura y humedad 21
- Limpieza del aire acondicionado 21
- Solución de problemas comunes 22
- Uso del aire acondicionado sin el control remoto 23
- Instalación de filtros (Opción) 24

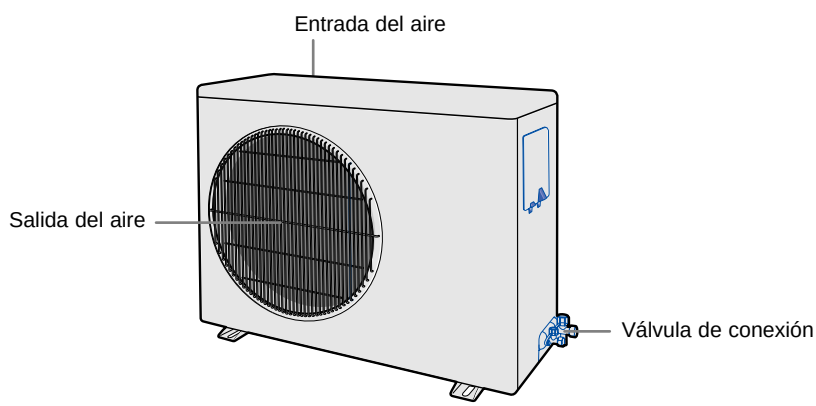
◆ ESPECIFICACIONES TECNICAS

Unidad interior

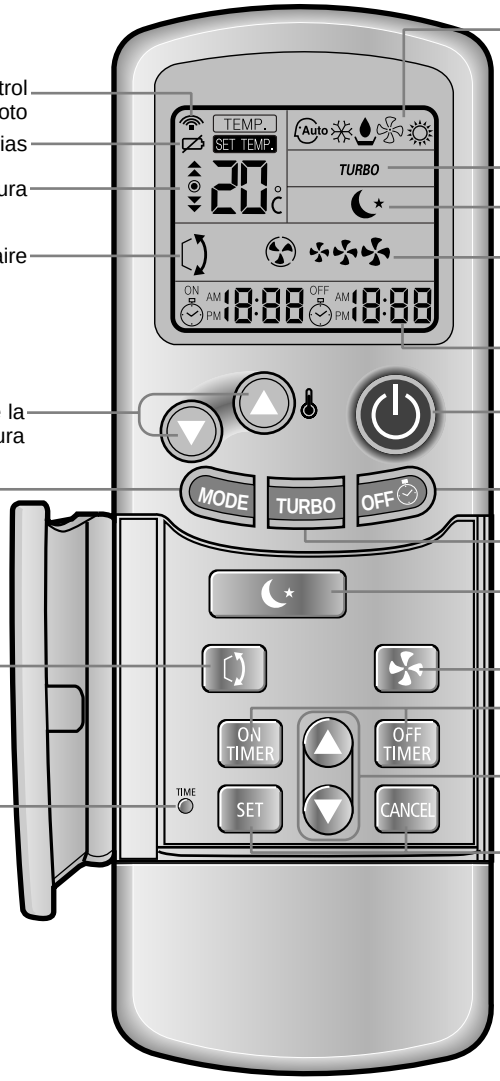
❄ El diseño y la configuración están sujetos al cambio según el medelo.



Unidad exterior



Control remoto - Botones y visor



Indicador de transmisión del control remoto

Indicador de descarga de las baterias

Ajuste de la temperatura

Dirección del flujo de aire

Botones de ajuste de la temperatura

Botón de selección de modo : Automática, Refrigeracón, Deshumidificación, Ventilación, Calefacción

Botón de trayectoria del flujo de aire

Butón para fijación la hora

Modo de operacion: Automática, Refrigeración, Deshumidificación, Ventilación, Calefacción

Modo de Turbo

Modo de Sleep

Velocidad del ventilador: Automática, Baja, Mediano, Alta

Tiempo/Programador de tiempo

Botón On/Off (Encendido/Apagado)

Botones de ajuste apagado del reloj (Programación rápida del temporizador)

Botón de modo Turbo

Temporizador de desconección automática

Botón de ajuste de la velocidad del ventilado

Boton de conección y desconeccion del temporizador

Botones para ajustar la hora

Boton de programador/cancelación del temporizador

ESPAÑOL

Introducción

Acaba de adquirir un aire acondicionado doméstico sistema "split" y se lo ha instalado el técnico especialista.

En el presente manual de instrucciones encontrará información de gran utilidad para el uso del aire acondicionado. Dedique el tiempo necesario para la lectura de este manual, ya que le ayudará a sacar el máximo partido de las funciones del aparato.

Este manual está organizado de la siguiente manera:

- ***En las páginas 4 y 5 aparecen las siguientes ilustraciones:***
  - ***Unidades exterior e interior del acondicionador***
  - ***Control remoto (botones y visor)***

  Dichas ilustraciones le resultarán de utilidad para localizar los botones y entender los símbolos que aparecen en el manual.

- ***En el resto del manual, encontrará una serie de procedimientos detallados referentes a cada una de las funciones disponibles.***

En las ilustraciones de los procedimientos detallados se utilizan diferentes símbolos:

PRESIONAR	**PULSAR**	**MANTENER PULSADO**

Instalación del soporte del control remoto en la pared

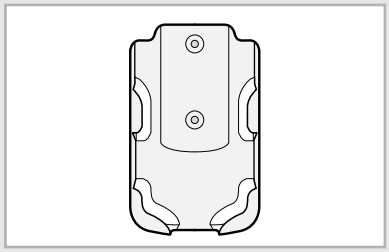
El control remoto incluye un soporte de plástico que, si lo desea, puede colocar en la pared para guardar el control remoto cuando no lo utilice. Para colocar el soporte en la pared, haga lo siguiente:

1 Marque en la pared con un lápiz la posición de los dos orificios para colocar el soporte.

2 Perfore los dos orificios e inserte los tacos adecuados para el tipo de pared en la que va a instalar el soporte.

3 Inserte los tornillos en los orificios y ajústelos para sujetar el soporte.

Resultado: Ahora puede introducir y extraer el control remoto en el soporte según sea necesario.

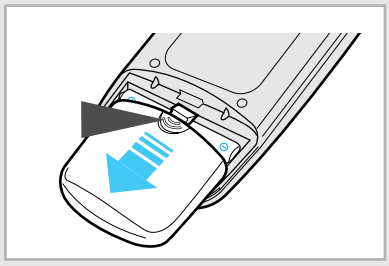


Colocación de las pilas del control remoto

Deberá insertar o cambiar las pilas del control remoto:

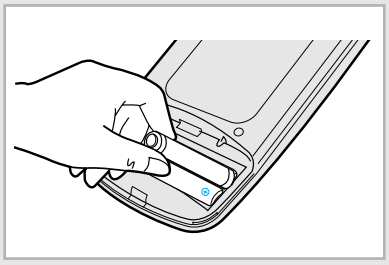
- ***Al adquirir el aire acondicionado***
- ***Si el control remoto no funciona correctamente***

Nota ***Utilice dos pilas LR03 de 1.5 V. No use pilas usadas, ni dos tipos diferentes de pilas. Al cabo de 12 meses, es posible que las pilas se hayan gastado aunque no las haya utilizado realmente.***



1 Extraiga el control remoto del soporte.

2 Presione la tapa de la pila, situada en la parte posterior del control remoto, deslizándola en la dirección de la flecha y quítela.



3 Introduzca las dos pilas, comprobando los polos:
- el polo + de la pila con el polo + del control remoto
- el polo - de la pila con el polo - del control remoto

4 Cierre la tapa deslizándola en dirección contraria a la flecha hasta que quede en su lugar con un chasquido.

ESPAÑOL

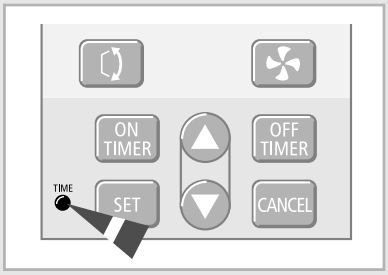
Ajuste de la hora

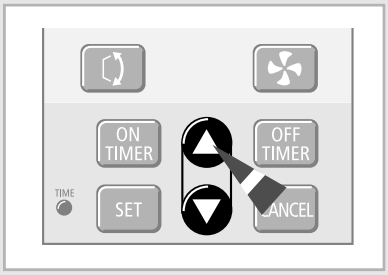
El aire acondicionado incorpora un reloj que se utiliza para conectar y desconectar la unidad automáticamente a una hora determinada.

Deberá ajustar la hora:

- ***Al adquirir el aire acondicionado***
- ***Al cambiar las pilas del control remoto***

Nota ***Asegúrese de volver a ajustar la hora cuando se cambie la hora debido al horario de verano.***





Ajuste de la hora por primera vez

1 Inserte las pilas.
- Presione la tapa de la pila en la parte posterior del control remoto con su pulgar y remuevalo.

Resultado: El reloj empieza a funcionar.

2 Con la ayuda de un utensilio puntiagudo (por ejemplo, un bolígrafo), presione el botón TIME.
Resultado: El indicador AM parpadea.

3 Pulse los botones ▲ o ▼ situados bajo la tapa del control remoto.

Para...	**Entonces...**
Adelantar la hora en intervalos de un minuto	Presione el botón ▲.
Adelantar la hora en intervalos de diez minutos	Mantenga presionado el botón ▲.
Atrasar la hora en intervalos de un minuto	Presione el botón ▼.
Atrasar la hora en intervalos de diez minutos	Mantenga presionado el botón ▼.

Resultado: Aparecerán las siglas AM o PM para indicar si el ajuste de la hora corresponde a la mañana o a la tarde.

4 Al finalizar con el ajuste, confirme la hora. Para ello:
con la ayuda de un utensilio puntiagudo (por ejemplo, un bolígrafo), presione el botón TIME.
Resultado:
- El indicador AM o PM deja de parpadear.
- El reloj empieza a funcionar.

Cambio de hora

Si ha terminado con el ajuste de la hora pero desea cambiarla, haga lo siguiente.

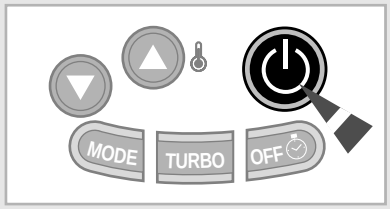
1 Con la ayuda de un utensilio puntiagudo (por ejemplo, un bolígrafo), presione el botón TIME debajo de la tapa del control remoto.
Resultado: El indicador AM o PM parpadea.

2 Ajuste la hora, siguiendo las indicaciones del paso **3** del procedimiento anterior.

3 Al finalizar con el ajuste, confirme la hora. Para ello, presione el botón TIME, utilizando un utensilio puntiagudo (por ejemplo, un bolígrafo).
Resultado:
- El indicador AM o PM deja de parpadear.
- El reloj empieza a funcionar.

Selección del modo de funcionamiento automático

Si lo desea, puede encender el aire acondicionado en modo automático con el control remoto. En el modo automático la temperatura estándar y la velocidad óptima del ventilador se selecciona automáticamente. Puede ajustar la temperatura estándar pero no la velocidad del ventilador.

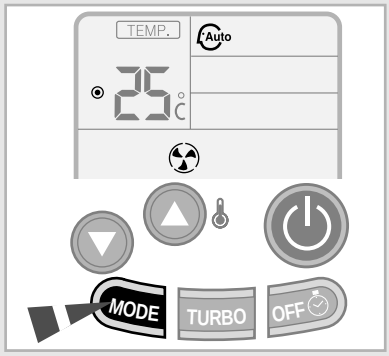


1 Si es necesario, presione el botón (On/Off).

Resultado:
- Se enciende el indicador OPERATION de la unidad interior.
- El aire acondicionado se enciende en el modo en que se utilizó la unidad por última vez.
- La unidad interior emite un pitido.

IMPORTANTE El aire acondicionado incorpora un mecanismo de protección que evita que se dañe el aparato al encenderlo inmediatamente después de:
- Enchufarlo
- Apagarlo

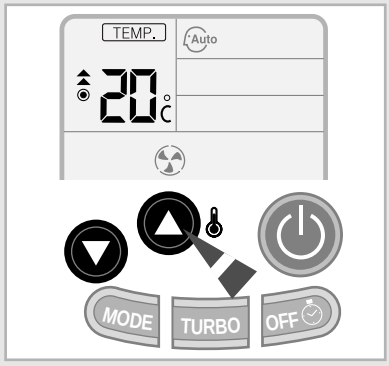
El aparato se encenderá con normalidad al cabo de tres minutos.



2 Si el indicador Auto no aparece en la parte superior del control remoto, presione el botón MODE del control remoto una o mas veces hasta que esta aparesca.

Resultado:
- Cada vez que presione el botón MODE, la unidad interior emite un pitido.
- El aire acondicionado se enciende en modo AUTO.

Nota Se puede cambiar de modo en cualquier momento.



3 Para ajustar la temperatura estándar (El aire acondicionado fija automaticamente la temperatura estándar deacuerdo a la temperatura actual del cuarto), presione los botones o una o mas veces.

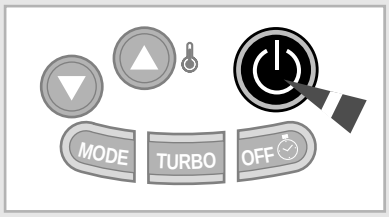
SET TEMP. -2°C	SET TEMP. -1°C	- Temperatura estándar	SET TEMP. +1°C	SET TEMP. +2°C
< Cuando sienta calor >			< Cuando sienta frío >	

ESPAÑOL

Refrigeración

Deberá seleccionar el modo COOL (refrigeración) si desea ajustar:

- ***La temperatura de refrigeración***
- ***La velocidad del ventilador para la refrigeración***

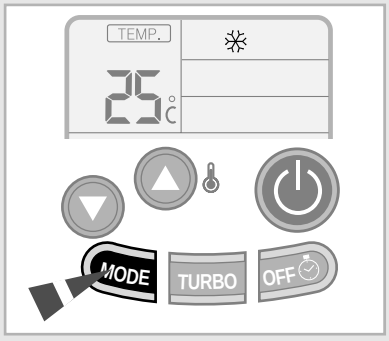


1 Si es necesario, presione el botón (On/Off).

Resultado:
- Se enciende el indicador OPERATION de la unidad interior.
- El aire acondicionado se enciende en el modo en que se utilizó la unidad por última vez.
- La unidad interior emite un pitido.

IMPORTANTE El aire acondicionado incorpora un mecanismo de protección que evita que se dañe el aparato al encenderlo inmediatamente después de:
- Enchufarlo
- Apagarlo

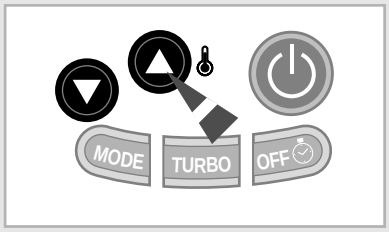
El aparato se encenderá con normalidad al cabo de tres minutos.



2 Si el indicador ✲ no aparece en la parte superior del control remoto presione el botón MODE del control remoto una o mas veces basta que esta aparesca.

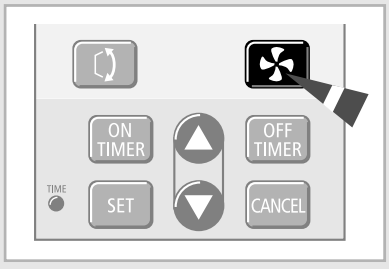
Resultado:
- Cada vez que presiona MODE la unidad interior emite un pitido.
- El aire acondicionado se enciende en el modo de refrigeración.

Nota Se puede cambiar de modo en cualquier momento.



3 Para ajustar la temperatura, presione los botones ▼ o ▲ una o mas veces hasta que aparezca la temperatura deseada.
El rango de temperaturas posibles oscila entre 18°C y 30°C, ambos inclusive.

Resultado:
- Cada vez que presiona ▼ o ▲ :
  - La temperatura cambia 1°C
  - La unidad interior emite un pitido
- El aire acondicionado comienza a refrigerar siempre que la temperatura ambiental sea superior a la seleccionada; sin embargo, el ventilador funcionará siempre.



4 Seleccione la velocidad del ventilador presionando el botón una o mas veces hasta que aparezca el ajuste deseado:

- Baja
- Media
- Alta
- Automática

Resultado: Cada vez que presiona , la unidad interior emite un pitido.

5 Para controlar la dirección del flujo de aire, consulte la página 15.

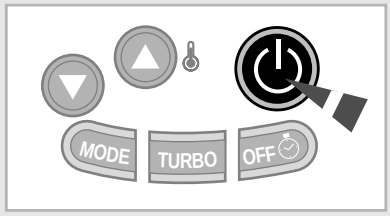
Calefacción

Deberá seleccionar el modo HEAT (calefacción) si desea ajustar:

- ***La temperatura de la calefacción***
- ***La velocidad del ventilador para calefacción***

1 Si es necesario, presione el botón (On/Off).

Resultado:
- Se enciende el indicador OPERATION de la unidad interior.
- El aire acondicionado se enciende en el modo en que se utilizó la unidad por última vez.
- La unidad interior emite un pitido.

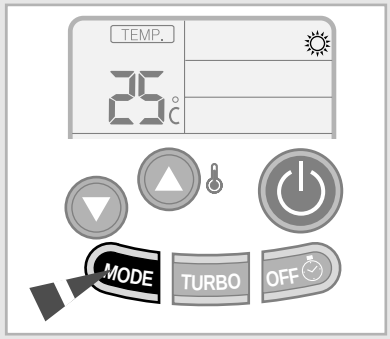


IMPORTANTE El aire acondicionado incorpora un mecanismo de protección que evita que se dañe el aparato al encenderlo inmediatamente después de:
- Enchufarlo
- Apagarlo

El aparato se encenderá con normalidad al cabo de tres minutos.

2 Si el indicador no aparece en la parte superior del control remoto presione el botón del control remoto una o mas veces hasta que esta aparesca.

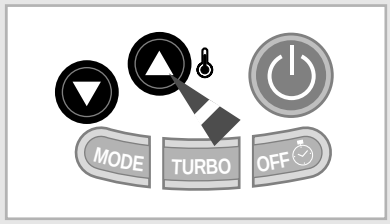
Resultado:
- Cada vez que presiona la unidad interior emite un pitido.
- El aire acondicionado comienza a funcionar en el modo de califacción.



Nota Se puede cambiar de modo en cualquier momento.

3 Para ajustar la temperatura, presione los botones o una o mas veces hasta que aparezca la temperatura deseada.
El rango de temperaturas posibles oscila entre 16°C y 30°C, ambos inclusive.

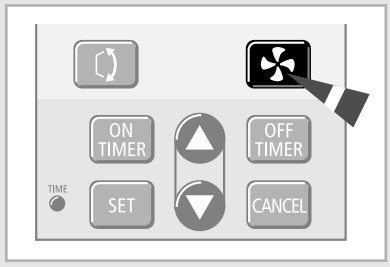
Resultado:
- Cada vez que presiona o :
  - La temperatura cambia 1°C
  - La unidad interior emite un pitido
- El aire acondicionado comienza a calentar siempre que la temperatura ambiental sea inferior a la temperatora deseada (temperatura seleccionada +3°C); sin embargo, el ventilador funcionará siempre.



4 Seleccione la velocidad del ventilador presionando el botón una o mas veces hasta que aparezca el ajuste deseado:

- Baja
- Media
- Alta
- Automática

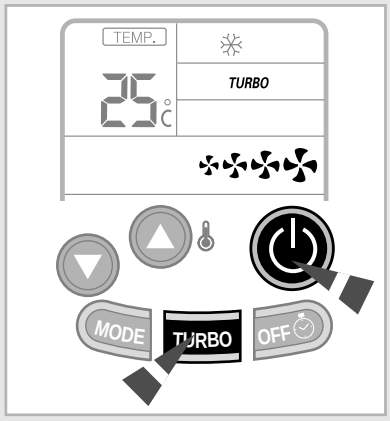
Resultado:
- Cada vez que presiona , la unidad interior emite un pitido.
- Durante los tres o cinco primeros minutos, el ventilador funciona muy lentamente hasta que el aire se haya calentado lo suficiente. Una vez que se ha alcanzado la temperatura adecuada, el ventilador se ajusta de forma automática a la velocidad establecida.



5 Para controlar la dirección del flujo de aire, consulte la página 15.

ESPAÑOL

Cambio rápido de la temperatura ambiental



La función de refrigeración/calefacción mediante el turbo se utiliza para enfriar o calentar la habitación lo antes posible.

Ejemplo: ***Acaba de llegar a casa y nota que hace mucho calor en la habitación. Desea que se enfríe lo más rápidamente posible.***

La función Turbo funciona durante 30 minutos con el ajuste máximo antes de regresar automáticamente al modo y temperatura seleccionados anteriormente.

1 Si es necesario, presione el botón (On/Off).
Resultado:
- Se enciende el indicador OPERATION de la unidad interior.
- El aire acondicionado se enciende en el modo en que se utilizó la unidad por última vez.
- La unidad interior emite un pitido.

2 Presione el botón TURBO.
Resultado:
- Los ajustes de temperatura y ventiladora son ajustados automaticamente.
- El indicador TURBO de la unidad interior se ilumina.
- El aire acondicionado refrigera o calienta la habitación lo más rápidamente posible.
- Despues de 30 minutos, el aire acondicionado cambia automaticamente al ajuste de temperatura y ventiladora del modo previo.
  Pero si usted presione el botón TURBO en el modo o esta se cambia automaticamente al modo Auto.

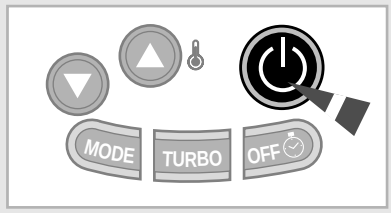
3 Si desea desconectar la función Turbo antes de que hayan transcurrido los 30 minutos, presione de nuevo el botón TURBO.
Resultado: El aire acondicionado cambia automaticamente al ajuste de temperatura y ventiladora del modo previo.
Pero si usted presione el botón TURBO en el modo o eata se cambia automaticamente al modo Auto.

4 Para controlar la dirección del flujo de aire, consulte la página 15.

Eliminación del exceso de humedad

Si el ambiente de la habitación es muy húmedo, puede eliminar el exceso de humedad sin disminuir demasiado la temperatura ambiental.

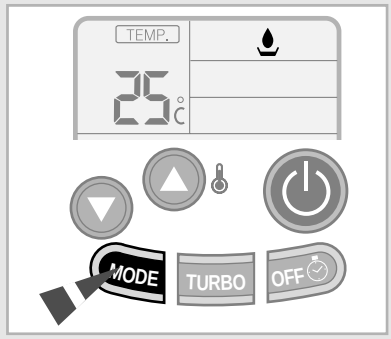
1 Si es necesario, presione el botón (On/Off).
Resultado:
- Se enciende el indicador OPERATION de la unidad interior.
- El aire acondicionado se enciende en el modo en que se utilizó la unidad por última vez.
- La unidad interior emite un pitido.



IMPORTANTE El aire acondicionado incorpora un mecanismo de protección que evita que se dañe el aparato al encenderlo inmediatamente después de:
- Enchufarlo
- Apagarlo

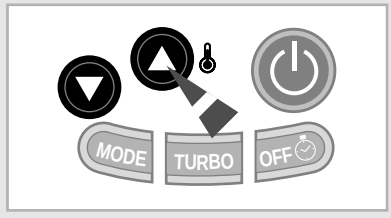
El aparato se encenderá con normalidad al cabo de tres minutos.

2 Si el indicador no aparece en la parte superior del control remoto presione el botón del control remoto una o mas veces hasta que esta aparesca.
Resultado:
- Cada vez que presiona la unidad interior emite un pitido.
- El aire acondicionado comienza a funcionar en el modo Dry.



Nota Se puede cambiar de modo en cualquier momento.

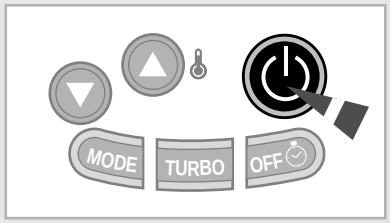
3 Para ajustar la temperatura, presione los botones o una o mas veces hasta que aparezca la temperatura deseada.
El rango de temperaturas posibles oscila entre 18°C y 30°C, ambos inclusive.
Resultado:
- Cada vez que presiona o :
  - La temperatura cambia 1°C
  - La unidad interior emite un pitido
- El aire acondicionado comienza a eliminar el exceso de humedad; la cantidad de aire se ajusta de forma automática.

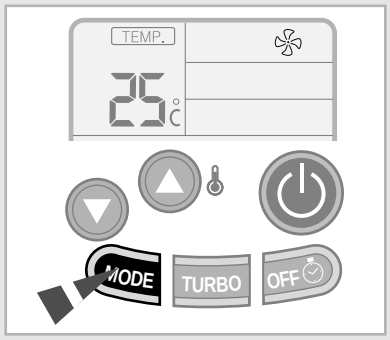


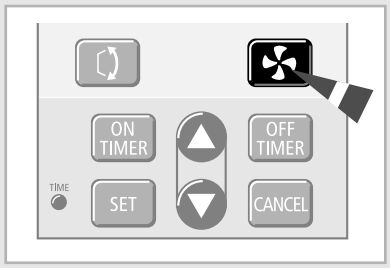
4 Para controlar la dirección del flujo de aire, consulte la página 15.

ESPAÑOL

Ventilación de la habitación







Si nota que el ambiente de la habitación está demasiado cargado, puede ventilarla utilizando la función Fan.

1 Si es necesario, presione el botón (On/Off).
Resultado:
- Se enciende el indicador OPERATION de la unidad interior.
- El aire acondicionado se enciende en el modo en que se utilizó la unidad por última vez.
- La unidad interior emite un pitido.

2 Si el indicador no aparece en la parte superior del control remoto presione el botón MODE del control remoto una o mas veces hasta que esta aparesca.
Resultado:
- Cada vez que presiona MODE, la unidad interior emite un pitido.
- El indicador FAN de la unidad interior se ilumina.
- El aire acondicionado se enciende en el modo Fan.
- La temperatura es fijada automaticamente.

Nota Se puede cambiar de modo en cualquier momento.

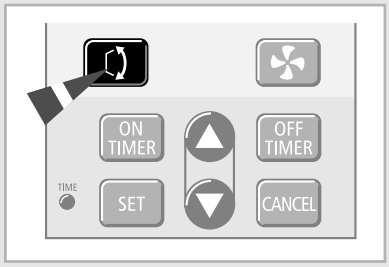
3 Seleccione la temperatura del ventilador presionando el botón una o mas veces hasta que aparezca el ajuste deseado:
- Baja
- Media
- Alta

Resultado: Cada vez que presiona , la unidad interior emite un pitido.

4 Para controlar la dirección del flujo de aire, consulte la página 15.

Ajuste de la dirección del flujo de aire verticalmente

Según la ubicación de la unidad interior en la pared de la habitación, puede ajustar la posición de las guías de flujo de aire externas situadas en la parte inferior del aparato y, de este modo, incrementar la eficacia del aire acondicionado.



1 Presione el botón situado bajo la tapa del control remoto las veces que sean necesarias.
Resultado: Las guías externas se ajustan verticalmente.

RECOMENDACIóN	**Al...**	**Ajuste las guías...**
	Refrigerar	Hacia arriba.
	Calentar	Hacia abajo.

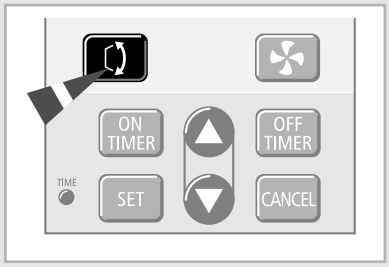
2 Si desea que las guías se muevan hacia arriba y hacia abajo automáticamente cuando el acondicionador se encuentra en funcionamiento, presione el botón .
Resultado: Las guías se mueven hacia arriba y hacia abajo sobre su eje.

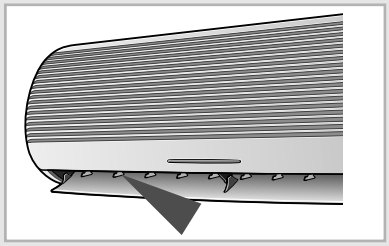
3 Para detener la guías, presione el botón de nuevo.

Nota	***Si usted coloco el aire acondicionado en...***	***Las guías...***
	Apagado el acondicionador	***Se cerrarán completamente.***
	Encendido el acondicionador	***Volverán a la posición seleccionada anteriormente.***

Ajuste de la dirección del flujo de aire horizontalmente

Existen dos grupos de aletas de flujo de aire internas. Al igual que se ajustan las guías de flujo de aire externas verticalmente, también es posible ajustar horizontalmente las aletas internas.





1 Abra las guías de flujo de aire de la parte inferior de la unidad interior presionando el botón .

2 Para detener el movimiento de las guias de arriba a abajo, presione de nuevo el botón .

3 Ajuste cada grupo de aletas internas en la posición deseada empujando o tirando de ellas de forma lateral.

ESPAÑOL

Conexión y desconexión automática de la unidad (On/Off Timer)

Si lo desea, puede ajustar el temporizador para conectar y/o desconectar el acondicionador automáticamente en un momento dado.

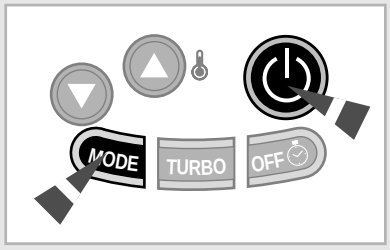
<u>Ejemplo:</u> ***Desea que la habitación empiece a refrigerarse antes de volver del trabajo, y decide:***

- ***Que el acondicionador se encienda a las 5:30 p.m.***
- ***Que se apague a las 11:30 p.m.***

Se puede establecer:

- ***Solamente la hora de conexión***
- ***Solamente la hora de desconexión***
- ***Tanto la hora de conexión, como la de desconexión***

IMPORTANTE ***Compruebe que la hora actual sea correcta antes de ajustar el temporizador; en caso contrario, consulte la página 8 para obtener información detallada sobre el modo de ajustarla.***



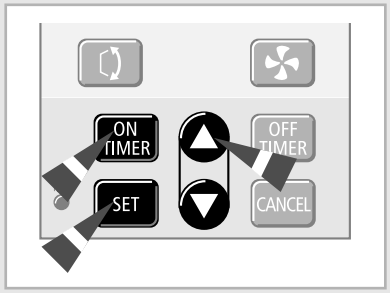
1 Si es necesario, presione el botón (On/Off).

2 Seleccione el modo deseado presionando el botón MODE del control remoto una o mas veces hasta que aparezca el indicador adecuado (en el ejemplo anterior, ✻).

3 Presione el botón ON TIMER control remoto.

<u>Resultado</u>: ◆ El indicador ON parpadea.
◆ Se visualiza la hora ajustada.

Nota Si, transcurridos unos segundos, no ha pulsado ningún botón, la función Timer queda anulada, teniendo que presionar el botón ON TIMER de nuevo.



4 Para ajustar la hora de conexión, presione los botones ▲ o ▼.

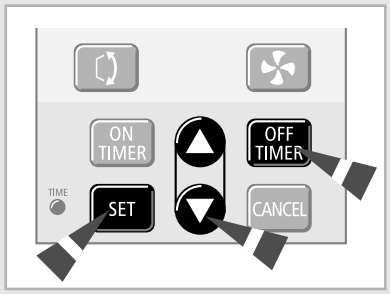
Para...	**Entonces...**
Adelantar la hora en intervalos de diez minutos	Presione el botón ▲.
Adelantar la hora en intervalos de una hora	Mantenga presionado el botón ▲.
Retrasar la hora en intervalos de diez minutos	Presione el botón ▼.
Retrasar la hora en intervalos de una hora	Mantenga presionado el botón ▼.

<u>Resultado</u>: Aparecen las siglas AM o PM para indicar si el ajuste de la hora corresponde a la mañana o a la tarde.

5 Cuando haya ajustado la hora de conexión, presione SET .

<u>Resultado</u>: ◆ La unidad interior emite un pitido.
◆ El indicador TIMER de la unidad interior se ilumina con una luz amarilla.

Nota Si no es necesario operar el aire acondicionado hasta la hora fijada para comenzar, presione el botón off (On/Off). El aire acondicionado funcionará automaticamente cuando llegue la hora de conexión.



6 Para ajustar la hora de desconexión, presione el botón OFF TIMER.

<u>Resultado</u>: ◆ El indicador OFF parpadea.
◆ Se visualiza la hora ajustada.

7 Ajuste la hora de desconexión siguiendo las instrucciones del paso **4**.

8 Cuando haya establecido la hora de desconexión deseada, presione SET .

<u>Resultado</u>: ◆ La unidad interior emite un pitido.
◆ El indicador TIMER de la unidad interior se ilumina con una luz amarilla.
◆ El aire acondicionado se apagará automáticamente cuando llegue la hora de desconexión establecida.

Nota ***Si desea cancelar el temporizador, consulte la página 19.***

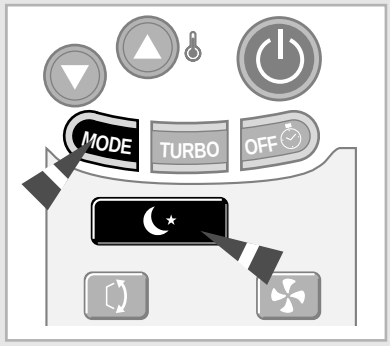
Ajuste de la función Sleep Timer

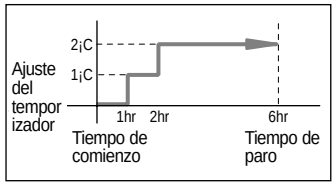
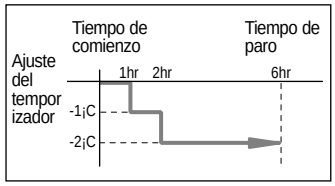
La función Sleep Timer (temporizador de desconexión automática) se utiliza cuando se está refrigerando o calentando la habitación y desconectar el acondicionador después de transcurridas seis horas.

Nota ***Si desea desconectar la unidad a una hora determinada, consulte la página 16.***

1 Compruebe que ha seleccionado el modo de ❄ o ☼ .

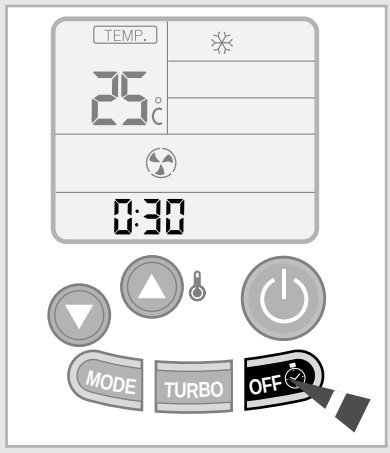
2 Presione el botón ☾ .
Resultado:
- ◆ La unidad interior emite un pitido.
- ◆ Aparece el indicador ☾.
- ◆ El acondicionador se controla como se indica en las siguientes instrucciones.



Refrigeración	La temperatura aumenta 1°C cada hora. Cuando ha aumentado 2°C (al cabo de dos horas), la temperatura se mantiene durante cuatro horas.	
Calefacción	La temperatura desciende 1°C cada hora. Cuando haya descendido 2°C (al cabo de dos horas), la temperatura se mantiene durante cuatro horas.	

ESPAÑOL

Ajuste de la función Quick Timer



La función Quick Timer (Temporizador rápido) permite programar el funcionamiento del aire acondicionado para que se desconecte automáticamente al cabo de un período de tiempo determinado, presionando un solo botón. Por lo tanto, se puede desconectar la unidad automáticamente al cabo de 30 minutos, una, dos, tres o cinco horas.

Nota ***Si desea desconectar la unidad a una hora determinada, consulte la página 16.***

1 Si es necesario, conecte el aire acondicionado y seleccione el modo deseado.

2 Presione OFF las veces necesarias hasta que aparezca el período correcto:

0:30 → 1:00 → 2:00 → 3:00 → 5:00 → AM 10:30

Resultado:
- El indicador TIMER se ilumina con una luz amarilla.
- El aire acondicionado se desconectará automáticamente cuando el contador que aparece en el mando a distancia llegue a 0:00 .

Cancelación de la función On/Off Timer

Si decide no llevar a cabo la función On/Off Timer establecida, puede cancelarla en cualquier momento.

1 **Para cancelar el...** **Presione...**

Temporizador de conexión ON TIMER.

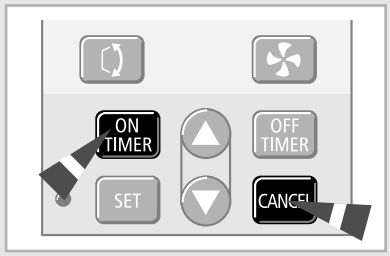
Resultado: El indicador ON parpadea.

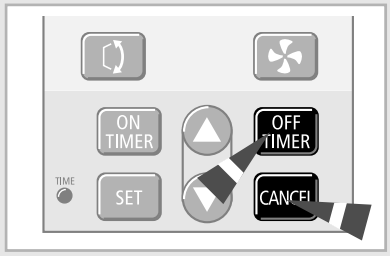
Temporizador de desconexión OFF TIMER.

Resultado: El indicador OFF parpadea.

2 Presiona CANCEL.

Resultado:
- La unidad interior emite un pitido.
- El indicador TIMER de la unidad interior se desconecta si no se ha establecido ningún otro temporizador.
- El aire acondicionado sigue funcionando con normalidad.



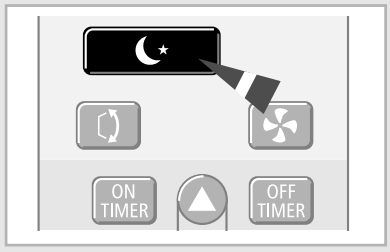


Cancelación de la función Sleep Timer

Si no desea llevar a cabo la función Sleep Timer establecida, puede cancelarla en cualquier momento.

Presione el botón .

Resultado:
- La unidad interior emite un pitido.
- El indicador desaparece.
- El aire acondicionado sigue funcionando con normalidad.

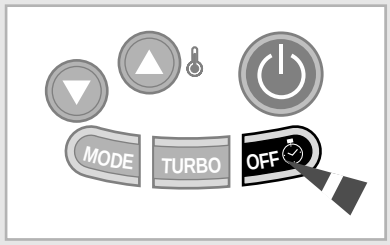


Cancelación de la función Quick Timer

Si no desea llevar a cabo la función Quick Timer establecida, puede cancelarla en cualquier momento.

Presione el botón OFF una o mas veces hasta que aparezca el indicador de la hora actual.

Resultado:
- Cada vez que presiona OFF, la unidad interior emite un pitido.
- El aire acondicionado sigue funcionando con normalidad.



ESPAÑOL

Consejos de utilización

Éstas son algunas de las recomendaciones que debe tener en cuenta al utilizar el aire acondicionado.

Tema	Consejo
Rendimiento de la calefacción	La bomba de calor incorporada en el aire acondicionado absorbe el calor del exterior y lo introduce en la habitación. Si la temperatura del aire exterior desciende, también disminuirá la capacidad de calefacción del acondicionador. Si nota que la habitación no está lo suficientemente caliente, utilice un aparato calefactor adicional.
Circulación de aire caliente	El aire acondicionado hace circular aire caliente para calentar la habitación; por tanto, algunas veces al poner en marcha el aparato será necesario calentar toda la habitación. Si es necesario, encienda el acondicionador durante un rato antes de utilizar dicha habitación.
Escarcha	Si la temperatura exterior es baja y la humedad es alta, en la unidad exterior puede formarse escarcha al seleccionar el modo de calefacción. Si esto ocurre: ◆ La operación de calefacción se detiene ◆ El modo Deice (Descongelación) se activa automáticamente durante unos siete minutos ◆ El indicador OPERATION de la unidad interior se ilumina con una luz roja. No se debe realizar ningún ajuste. Al cabo de siete minutos, el acondicionador seguirá funcionando con normalidad.
Temperaturas exterior o interior altas	Si tanto la temperatura interior como la exterior son altas y selecciona el modo HEAT(calefacción), es posible que el ventilador y el compresor de la unidad exterior se detengan de vez en cuando. Esto es normal, basta con esperar a que el aire acondicionado se ponga en marcha de nuevo automáticamente.
Interrupción de la corriente eléctrica	Si se produce un corte en el fluido eléctrico mientras el acondicionador está en marcha, éste se apagará. Cuando se restablece la corriente,
	AQT18A1QE/B AQT18B1QE/B AQT24A1QE/B AQT24B1QE/B AQ18A1QE/B AQ18B1QE/B AQ24A1QE/B AQ24B1QE/B SH18ZV SH24ZV SH18YA9D SH24YA5D — deberá presiona ⏻ (On/Off) para encenderlo de nuevo.
	AQT18A2QE/B AQT18B2QE/B AQT24A2QE/B AQT24B2QE/B AQ18A2QE/B AQ18B2QE/B AQ24A2QE/B AQ24B2QE/B SH18YA0D SH24YA6D — el aire acondicionador comienza de nuevo automaticamente.

Rangos de temperatura y humedad

La siguiente tabla indica los rangos de temperatura y humedad en los que se puede utilizar el aire acondicionado.

Si se utiliza el aire acondicionado a...	Entonces...
Temperaturas altas	La función de protección automática se activará y el aire acondicionado se apagará.
Temperaturas bajas	Una perdida de agua o alguna otra malfunción puede suceder a causa de que el cambiador de calor se congela.
Niveles de humedad altos	Si el aparato se utiliza durante largos periodos de tiempo, es posible que el agua se condense sobre la superficie de la unidad interior y caigan gotas de agua del mismo.

Modo	Temperatura exterior	Temperatura interior	Humedad exterior
Calefacción	0°C a 24°C aprox.	27°C o inferior	-
Refrigeración	21°C a 43°C aprox.	18°C a 32°C aprox.	80% o inferior
Deshumidificación	18°C a 43°C aprox.	18°C a 32°C aprox.	-

✳ ***Si la operación de calefacción es usada bajo 0°C (temperatura externa) esta no funcionará a su máxima capacidad.***
Si la operación de refrigeración es usada arriba de 33°C (temperatura interna) esta no funcionará a su máxima capacidad.

Limpieza del aire acondicionado

Para obtener el máximo rendimiento de su aire acondicionado, deberá limpiarlo con frecuencia para eliminar el polvo que se acumula en el filtro del aire.

IMPORTANTE ***Antes de limpiar el aparato asegúrese de que el interruptor de la unidad se encuentre apagado.***

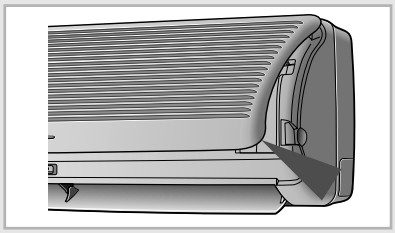
1 Abra la rejilla frontal mediante las lengüetas de los laterales de la unidad interior.

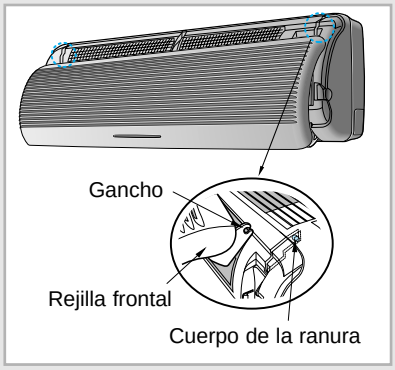
2 Levante el borde inferior de los filtros del aire y tire para extraerlos.

3 Elimine el polvo de los filtros del aire con una aspiradora o cepillo.

4 Cuando haya terminado, inserte la parte superior de los filtros en la ranura correspondiente y empuje sobre el borde inferior hasta que quede en su lugar con un chasquido.

5 Limpie el panel frontal con un paño húmedo y detergente suave (NO utilice benceno, disolventes u otros productos químicos).





Nota

- ***Si no piensa utilizar el aire acondicionado durante un largo período de tiempo, ponga en funcionamiento el ventilador durante tres o cuatro horas para que se seque el interior del acondicionador.***
- ***Si saca la rejilla frontal le facilitará limpiar su aire acondicionado. Despues de abrir la rejilla frontal álcelo al máximo y jalelo para sacarlos y viceversa.***

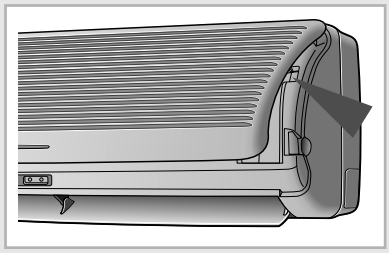
Solución de problemas comunes

Antes de llamar al servicio posventa, realice las comprobaciones que se presentan a continuación. De este modo, puede ahorrarse tiempo y dinero en una llamada innecesaria.

Problema	Explicación/Solución
El acondicionador no funciona	◆ Compruebe que el cable de alimentación está enchufado. ◆ Compruebe que el indicador OPERATION de la unidad interior se encuentra encendido. Si es necesario presione (On/Off) del control remoto. ◆ Compruebe si el indicador TIMER de la unidad interior está encendido. De ser así: - Espere hasta que llegue la hora de conexión y el acondicionador se encenderá automáticamente - Cancele la función del temporizador (véase la página 19 para obtener más información)
El aire acondicionado no funciona con el control remoto	◆ Compruebe que no hay ningún obstáculo entre el mando y la unidad interior. ◆ Compruebe las pilas del control remoto. ◆ Compruebe que está lo suficientemente cerca de la unidad interior (siete metros/yardas o menos).
Al presionar el botón (On/Off) del control remoto, el aire acondicionado no emite ningún pitido	◆ Compruebe que ha colocado el control remoto hacia el sensor de infrarrojos de la parte inferior de la unidad interior. ◆ Cambie las pilas del control remoto cuando sea necesario.
El aire acondicionado no refrigera ni calienta	◆ Compruebe si ha seleccionado el modo de funcionamiento correcto, (Auto, ,). ◆ Es posible que la temperatura ambiental sea demasiado baja o demasiado alta. ◆ El polvo puede estar obstruyendo la protección del filtro del aire. (Consulte las instrucciones de limpieza en la página 21). ◆ Asegúrese de que no existan obstáculos delante de la unidad externa.
Con la calefacción nunca se alcanza la temperatura ambiente deseada y el acondicionador se para con frecuencia	◆ Compruebe si ha especificado la temperatura adecuada. ◆ Aumente la velocidad del ventilador. ◆ Si el flujo de aire se dirige hacia abajo, utilice el control remoto para girarlo hacia arriba
La velocidad del ventilador no cambia al presionar el botón	◆ Asegúrese de que el modo de funcionamiento seleccionado es , o . En el modo Auto, la velocidad del ventilador cambia automáticamente y en el modo , se ajusta a AUTO.
La dirección del flujo del aire no cambia al presionar	◆ Compruebe que el aire acondicionado se encuentra encendido, si es necesario presionar (On/Off) del control remoto.
El temporizador no se activa correctamente	◆ Compruebe que ha ajustado el reloj a la hora correcta (consulte la página 8). ◆ Compruebe que ha programado correctamente el temporizador (consulte la página 16).
Cuando se utiliza el acondicionador se producen olores	◆ Ventile bien la habitación.

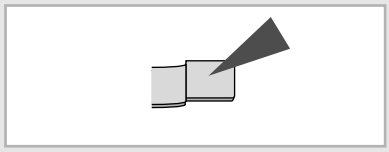
Uso del aire acondicionado sin el control remoto

Si el control remoto se ha extraviado o se ha roto, el aire acondicionado se puede poner en funcionamiento directamente desde la unidad interior.



1 Abra la rejilla frontal utilizando las lengüetas de los laterales inferior derecho e izquierdo de la unidad interior.

2 Para encender el aire acondicionado, presione el interruptor ON/OFF situado en la parte derecha de la unidad interior.
Resultado:
- ◆ Se enciende el indicador OPERATION.
- ◆ La unidad interior emite un pitido.
- ◆ El aire acondicionado se enciende en el modo más adecuado para la temperatura ambiental.



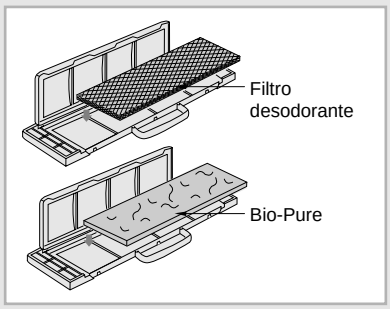
Temperatura ambiental	Modo de funcionamiento	Ajuste de la temperatura
Inferior a 21°C	Calefacción	22°C aprox.
21°C o superior	Refrigeración	24°C aprox.

3 Para apagar el aire acondicionado, vuelva a presione el interruptor ON/OFF.

Nota Aunque se haya encendido el aire acondicionado por medio del interruptor ON/OFF, es posible controlar su funcionamiento utilizando el control remoto del modo habitual.

ESPAÑOL

Instalación de filtros (Opción)



El aire acondicionado puede incorporar un filtro desodorante o Bio-Pure para eliminar partículas de polvo y olores. El filtro tiene una duración aproximada de tres meses dependiendo el tiempo que haya sido usado el aparato.

1 Quite el envoltorio de vinilo del filtro.

Nota No extraiga el filtro desodorante de su bolsa hasta que desee utilizarlo, ya que perdería sus propiedades.

2 Introduzca el filtro en su soporte y presione las tres lengüetas de inserción hasta que escuche un chasquido.

3 Abra la rejilla frontal tirando de las lengüetas situadas en los laterales inferior derecho e izquierdo de la unidad interior.

4 Saque el filtro anterior y sustitúyalo por el nuevo.

Especificaciones Técnicas

Modelo de Unidad Interna	Suministro de energía
AQT18A1(A2)QE / 24A1(A2)QE	220-240V~, 50Hz
AQT18B1(B2)QE / 24B1(B2)QE	
AQ18A1(A2)QE / 24A1(A2)QE	
AQ18B1(B2)QE / 24B1(B2)QE	
SH18ZV / 24ZV	
SH18YA9(A0)D / SH24YA5(A6)D	
AQT18A1(A2)QB / 24A1(A2)QB	220V~, 60Hz
AQT18B1(B2)QB / 24B1(B2)QB	
AQ18A1(A2)QB / 24A1(A2)QB	
AQ18B1(B2)QB / 24B1(B2)QB	

THIS AIR CONDITIONER IS MANUFACTURED BY:
ESTE AIRE ACONDICIONADO HA SIDO FABRICADO POR:
QUESTO CONDIZIONATORE D'ARIA È PRODOTTO DA:
ESTE APARELHO DE AR CONDICIONADO É FABRICADO POR:
CE CLIMATISEUR EST FABRIQUE PAR:
DIESE KLIMAANLAGE IST FABRIZIERT VON:

SAMSUNG ELECTRONICS

Printed in Korea